

BALIOKIDETASUN TAULAK DITUZTEN HERRIALDEEN ZERRENDA

AGIRIEN ESKAKIZUNAK: LEGALIZAZIOA ETA ITZULPENA

Ohar garrantzitsuak taulen aplikazioari buruz:

- Homologatu edo baliozkotu beharreko atzerriko ikasketak tauletan adierazten direnekin bat ez datozenean atzerriko hezkuntza-sisteman aldaketak egiteagatik, dagokion atzerriko herrialdeak taulan jasotzen direnekiko onesten dien baliozkotzea kontuan hartuko da.
- Taulak aplikatzeko, homologatu edo baliozkotu nahi diren atzerriko kurtsoak guztiz gainditu behar dira, baita, hala badagokio, Espainiako hezkuntza-sisteman aurretiaz egin direnak ere. Ezin dira ikasgai solteak baliozkotu.
- Egindako ikasgaiek taulan jasotakoekin zerikusirik ez dutenean, homologatzeko edo baliozkotzeko ebazpenak egiteko baliokidetasun-taulak ez dituzten herrialdeetan egindako ikasketei aplikatzen zaizkien irizpide orokorrak kontuan hartzen dira.

ALEMANIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	2001eko urriaren 25eko Agindua (azaroaren 1eko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	<ul style="list-style-type: none"> • Hauptschule-ko 9. klasea eta Hauptschulabschluss, edo • Realschule-ko 9. klasea, edo • Gesamtschule-ko 9. klasea (Gymnasium adarra), edo • Gymnasium-eko 9. klasea 	DBHko 3. maila
	<ul style="list-style-type: none"> • Hauptschuleko 10. klasea / Realschule eta Realschulabschluss , edo • Gesamtschuleko 10. klasea (Gymnasium adarra), edo • Hauptschuleko 10. klasea / Realschule eta Realschulabschluss , edo • Gesamtschuleko 10. klasea (Gymnasium adarra), edo 	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	<ul style="list-style-type: none"> • Gesamtschuleko 11. eta/edo 12. klasea (Gymnasium adarra), edo • Gymnasiumeko 11. eta/edo 12. klasea 	Batxilerko 1. maila
	<ul style="list-style-type: none"> • Gesamtschuleko (Gymnasium adarra) 12. eta/edo 13. klasea eta Abitur , edo • Gymnasiumeko 12. eta/edo 13. klasea eta Abitur 	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

* Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)

* Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak

* Eskatzailearen herrialdearen ordezkari diploma diplomatiko edo kontsularrak, edo, kasuan kasu, agiriaren jatorrizko herrialdekoak.

ANDORRA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1995eko urriaren 9ko Aginduaren eranskina	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
		DBHko 3. maila
	Segona Ensenyança i Títol de Graduat en Segona Ensenyançako 4. maila.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Batxillerat-eko 1. maila.	Batxilerko 1. maila
	Batxillerat-eko 2. maila i Títol de Batxiller	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

* Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)

* Espainiaren atzerriko ordezkari diploma diplomatiko edo kontsularrak

* Eskatzailearen herrialdearen ordezkari diploma diplomatiko edo kontsularrak, edo, kasuan kasu, agiriaren jatorrizko herrialdekoak.

SAUDI ARABIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	Erdi-mailako hirugarren zikloa	DBHko 3. maila
	Bigarren hezkuntzako lehen maila.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren hezkuntzako bigarren maila.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntzako hirugarren maila eta ikasketen amaierako ziurtagiria (Tawjahiya).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularraren

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularrak, edo, kasuan kasu, agiriaren jatorrizko herrialdekoak.

ALJERIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	Bigarren hezkuntzako 4. kurtsoa (lehen zikloa).	DBHko 3. maila
	Bigarren hezkuntzako 5. kurtsoa (bigarren zikloa).	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren hezkuntzako 6. kurtsoa (bigarren zikloa).	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntzako 3. kurtsoa (bigarren zikloa), eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Baccalauréat).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

* Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala ziurtaturikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)

* Espainiaren atzerriko ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularrak

* Eskatzailearen herrialdearen ordezkari diploma diplomatiko edo kontsularrak, edo, kasuan kasu, agiriaren jatorrizko herrialdekoak.

AUSTRALIA		
INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
AUSTRALIA Australian Capital Territory, New South Wales, Victoria eta Tasmania.	AUSTRALIA Queensland, South Australia eta Northern Territory.	
Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa	Bigarren Hezkuntzako 2. kurtsoa	DBHko 3. maila
Bigarren Hezkuntzako 4. kurtsoa	Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
Bigarren Hezkuntzako 5. kurtsoa	Bigarren Hezkuntzako 4. kurtsoa	Batxilerko 1. maila
Bigarren Hezkuntzako 6. kurtsoa	Bigarren Hezkuntzako 5. kurtsoa	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

* Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)

* Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak

* Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak, edo, kasuan kasu, agiriaren jatorrizko herrialdekoak.

BELGIKA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	2001eko urriaren 25eko Agindua (azaroaren 1eko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	Bigarren Hezkuntzako 3. maila (I. mota edo II. mota)	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 4. maila eta Bigarren Graduko Bigarren Hezkuntzako Ziurtagiria	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 5. maila (hezkuntza orokorra edo teknikoa edo artistikoa).	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntzako 6. maila (hezkuntza orokorra edo teknikoa edo artistikoa) eta Goi-mailako Bigarren Hezkuntzako Ziurtagiria (*).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

* Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)

* Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak

* Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak, edo, kasuan kasu, agiriaren jatorrizko herrialdekoak.

BOLIVIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1984ko uztailaren 30eko Agindua (abuztuaren 13ko BOE)	2001ko martxoaren 20ko Agindua (apirilaren 10eko BOE)	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	Bigarren hezkuntzako 1. kurtsoa (edo Erdi-mailako Zikloko 1. maila)	DBHko 3. maila
	Bigarren hezkuntzako 2. kurtsoa (edo Erdi-mailako Zikloko 2. maila)	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko titularekin
	Bigarren hezkuntzako 3. kurtsoa (edo Erdi-mailako Zikloko 3. maila)	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntzako 4. kurtsoa (edo Erdi-mailako Zikloko 4. maila) eta Batxiler Teknikoko titulua edo Giza Zientzietakoa.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-titularekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

- * Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
- * Kanpo Arazoetako Ministerioan
- * Espainiak herrialde horretan duen ordezkari diplomatiko edo kontsularrean

BOSNIA-HERZEGOVINA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	2001eko urriaren 25eko Agindua (azaroaren 1eko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 1. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 2. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 3. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 4. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Maturá).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak, edo, kasuan kasu, agiriaren jatorrizko herrialdekoak.

BRASIL		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE)	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	Lehen graduko zortzigarren seriea.	DBHko 3. maila
	Bigarren graduko lehen seriea	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren graduko bigarren seriea	Batxilerko 1. maila
	Bigarren graduko hirugarren seriea	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari diploma edo kontsularran

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari diploma edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari diploma edo kontsularrak, edo, kasuan kasu, agiriaren jatorrizko herrialdekoak.

BULGARIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	Bigarren Hezkuntzako 1. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 2. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntzako 4. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Zrelostonno Svidetelsvo).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak, edo, kasuan kasu, agiriaren jatorrizko herrialdekoak.

KANADA

Ohar garrantzitsuak:

Kanadako lurraldeetan egindako ikasketen baliokidetasun-taulak behar bezala interpretatu eta aplikatzeko, honako ohar hauek kontuan hartu behar dira:

Lehena

Kanadako hezkuntza-sistemako gradu bat gainditu dela esateko, gradu horretako bost ikasgai egiaztatu behar dira gutxienez, bi seihilekotan edo hiru hiruhilekotan eginak eta gaindituak.

Bigarrena

UBIarekin edo Logse Batxilergoko 2. mailarekin baliozkotzeko eskatzen diren Kanadako lurraldeetako Graduatu Diplomak eta, Quebecen kasu zehatzean, Prestakuntza Orokorreko Eskola Ikasketen Diploma, lurralde horietan unibertsitateko ikasketetara sartzeko aukera ematen dutenak dira, kasu bakoitzean izan dezaketen izena alde batera utzita.

Hirugarrena

UBIarekin edo Logse Batxilergoko 2. mailarekin baliozkotzeko eskatzen den Graduatu Diploma ez da eskatuko Kanadako agintarien ziurtagiri bidez honako hau egiaztatzen denean:

- Diploma hori emateak ikastetxea kokatua dagoen probintzian arau izateari utzi diola, edo
- Ez dela Diploma eman, ikasleak ez duelako egin bigarren hezkuntza osoa Kanadako sisteman, edo atzerriko hezkuntza-sistema batetik datorrelako.

Graduatu Diploma ematen ez den adierazitako edozein kasutan, horretaz gain eskatuko da dagokion graduaren gutxieneko bost ikasgaien artetik lau gutxienez honako hauen artean egotea: Matematikak, Fisika, Kimika, Biologia, Geologia, Marrazketa Teknikoa, Filosofia, Historia, Artearen Historia, Latina, Grekoa eta Literatura (frantsesez edo ingelesez).

KANADA: Saskatchewan lurraldea

1988ko uztailaren 22ko Agindua (30eko BOE)

KANADA		
Saskatchewan-go lurraldea		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA

1990eko apirilaren 20ko Ebazpena (24ko BOE)	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren hirugarren xedapen iragankorra eta II. eranskina (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	Senior High, 9. gradua.	DBHko 3. maila
	Senior High, 10. gradua.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Senior High, 11. gradua.	Batxilerko 1. maila
	Senior High, 12. gradua eta Graduatuko Diploma.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari diplomatiko edo kontsularrak, edo, kasuan kasu, agiriaren jatorrizko herrialdekoak.

TXILE		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1984ko uztailaren 30eko Agindua (abuztuaren 13ko BOE)	2001eko martxoaren 20ko Agindua (apirilaren 10eko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	Hezkuntza Ertaineko 1. kurtsoa	DBHko 3. maila
	Hezkuntza Ertaineko 2. kurtsoa	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko titularekin
	Hezkuntza Ertaineko 3. kurtsoa	Batxilerko 1. maila
	Hezkuntza Ertaineko 4. kurtsoa eta Hezkuntza Ertaineko Lizentzia	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-titularekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari diplomatiko edo kontsularrean

TXINA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 4. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 5. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntzako 6. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

* Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)

* Espainiaren atzerriko ordezkari diplomatiko edo kontsularrak

* Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak, edo, kasuan kasu, agiriaren jatorrizko herrialdekoak.

KOLONBIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1984ko uztailaren 30eko Agindua (abuztuaren 13ko BOE)	2001eko martxoaren 20ko Agindua (apirilaren 10eko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	Oinarrizko Bigarren Hezkuntzako 9. maila eta Oinarrizko Hezkuntza amaitzearen ziurtagiria.	DBHko 3. maila
	Hezkuntza Ertaineko 10. maila	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Hezkuntza Ertaineko 11. maila	Batxilerko 1. maila
	Hezkuntza Ertaineko 11. maila eta Espezialitateko Batxilerko Titulu Akademikoa.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

HEGO KOREA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE).
	Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa (erdi-mailako zikloa).	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 4. kurtsoa (goi-mailako zikloa).	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 5. kurtsoa (goi-mailako zikloa).	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntzako 6. kurtsoa (goi-mailako zikloa) eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

KROAZIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 1. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 2. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 3. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 4. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Maturá).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

KUBA

HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eranskina (maiatzaren 8ko BOE)	2001eko martxoaren 20ko Agindua (apirilaren 10eko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Oinarrizko Hezkuntza Ertaineko 9. maila (Oinarrizko Bigarren Hezkuntzako 9. maila)	DBHko 3. maila
	Goi-mailako Hezkuntza Ertaineko 10. maila (unibertsitate aurreko 10. maila, edo Batxilerko 1. maila).	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Goi mailako Hezkuntza Ertaineko 11. maila (unibertsitate aurreko 11. maila, edo Batxilergoko 2. maila).	Batxilerko 1. maila
	Goi-mailako Hezkuntza Ertaineko 12. maila (unibertsitate aurreko 12. maila edo Batxilergoko 3. maila) eta Batxiler-titulua	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkaritza diplomatiko edo kotsularrean

DANIMARKA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren hezkuntzako 3. kurtsoa (lehen zikloa).	DBHko 3. maila
	Bigarren hezkuntzako 1. kurtsoa (bigarren zikloa).	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren hezkuntzako 2. kurtsoa (bigarren zikloa).	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntzako 3. kurtsoa (bigarren zikloa), eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Studentereksamen).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

EKUADOR		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1984ko uztailaren 30eko Agindua (abuztuaren 13ko BOE)	2001eko martxoaren 20ko Agindua (apirilaren 10eko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Oinarrizko Hezkuntzako 10. maila eta Oinarrizko Hezkuntzaren amaierako Ziurtagiria (edo Oinarrizko Zikloko 3. maila)	DBHko 3. maila
	Hezkuntza Ertaineko 1. maila (edo Ziklo Dibertsifikatuko 1. maila).	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Hezkuntza Ertaineko 2. maila (edo Ziklo Dibertsifikatuko 2. maila).	Batxilerko 1. maila
	Hezkuntza Ertaineko 3. maila (edo Ziklo Dibertsifikatuko 3. maila) eta Batxiler-titulua.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legezatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

EGIPTO		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE)	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Prestakuntzako 3. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 1. kurtsoa	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 2. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntzako 3. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari-titulu diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

ARABIAK EMIRERRI BATUAK		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Prestakuntzako 3. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 1. kurtsoa	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 2. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntzako 3. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Higher Secondary School Certificate).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

ESLOVENIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 1. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 2. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 3. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 4. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Maturá).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

ESTATU BATUAK		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1989ko urtarrilaren 27ko Agindua (otsailaren 3ko BOE), 1989ko otsailaren 7ko (18ko BOE) eta 1993ko apirilaren 12ko (21eko BOE) Ebazpenak	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren hirugarren xedapen iragankorra eta II. eranskina (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	9. gradua	DBHko 3. maila
	10. gradua	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	11. gradua	Batxilerko 1. maila
	12. gradua eta High School Diploma.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

Ohar garrantzitsuak taulen aplikaziorako:

Ezinbestekoa da A, B, C edo D kalifikazio positiboa egiaztatzea (edo erabilitako eskalaren arabera dagokion kalifikazio positiboa) homologatu edo baliozkotu nahi diren gradu guztietan egindako ikasgai guztietan.

ESTATU BATUETAKO HEZKUNTZA SISTEMATIK ESPAINIAKO HEZKUNTZA SISTEMAN SARTZEN DIREN IKASLEEK HONAKO OHAR HAUEK KONTUAN HARTU BEHAR DITUZTE:

1) 9., 10. eta 11. graduak baliozkotzeko, ezinbestekoa da dagokion graduan honako ikasgai hauetariko lau gutxienez egin eta gainditu izana: Literatura, Historia, Geografia, Latina, Grekoa, Filosofia, Natur Zientziak, Matematikak, Fisika, Kimika. Lau ikasgaietako bakoitza bi seihilekoen barruan egin behar dira, eta kalifikazio positiboa izan behar dute bi seihilekoetan.

2) 12. gradua baliozkotu nahi denean, ezinbestekoa da gradu horretan eta bi seihilekoen barruan honako ikasgai hauetatik lau gutxienez gainditu izana, horietatik hiru gutxienez talde berekoak izan behar dutela aintzat hartuta:

- A) taldea: Matematikak, Fisika, Kimika, Biologia, Geologia eta Marrazketa Teknikoa.
- B) taldea: Literatura, Historia, Latina, Grekoa, Artearen Historia, Matematikak eta Filosofia.

3) High School diploma aurkeztea ez da nahitaezkoa izango, ikasketak egin diren ikastetxeak emandako ziurtagiri bidez egiaztatzen denean ikastetxearen edo kokatua dagoen Estatuaren araua dela Diploma hori ez ematea atzerriko ikasleei edo bigarren hezkuntzako ikasketa guztiak Estatu Batuetako hezkuntza-sisteman egiten ez dituztenei. Kasu horretan, aurreko puntuan adierazitako lau ikasgaiez gain, beste ikasgai gehigarri bat eskatuko da.

4) Estatu Batuetako hezkuntza-sistemako ikasgaien eta aurreko puntuetan adierazitakoen arteko baliokidetasunak.

Eskatutako Irakasgaiak

- Literatura

- Historia

- Artearen Historia

- Geografia

- Artearen Historia

- Latina

- Grekoa

- Filosofia

Estatu Batuetan duten izena

- American Literature.
- British Literature.
- English.

- History.
- World History.
- U.S. History
- American History.
- U.S. History and Geography.
- World History and Geography.
- Government.
- Current Issues.
- Am. Studies.
- World Studies.
- Economics.

- Art History.

- Geography.
- Physical Geography.
- Social Geography.

- Art History.

- Latin.

- Greek.

- History.
- Psychology.
- Sociology
- Anthropology
- Ethics.

Eskatutako Irakasgaiak

Estatu Batuetan duten izena

- Man Measure.
- Life Science.
- Astronomy.
- Oceanography.
- Natural Resources.
- Botany.
- Zoology.
- Marine Science.
- Geology and Astronomy.
- Meteorology.

Biologiarako eta Geologiarako bildutako ikasgaiak.

- Geologia

- Geology.
- Lab. Geology.
- Earth Science.

- Biologia

- Biology.
- Lab. Biology.
- Anatomy.
- Physiology.
- Molecular Biology.
- Cell Biology.
- Genetics.
- Science Topics.
- Marine Biology.
- Ecobiology.
- Ecology Lab. Science.

- Matematikak

- Mathematics.
- Arithmetic.
- Algebra.
- Geometry.
- Elementary Functions.
- Calculus.
- Math. Analysis.
- Trigonometry.
- Marine Biology.

Eskatutako Irakasgaiak**Estatu Batuetan duten izena**

- Ecobiology.
- Ecology Lab. Science.

- Fisika
 - Physics.
 - Lab. Physics.
 - Physical Science.

- Kimika
 - Chemistry
 - Lab. Chemistry

- Marrazketa Teknikoa
 - Mechanical Drawing.
 - Machine Drafting.
 - Architectural Problems and Drafting.
 - Industrial Design.
 - Architectural Design.

- Natur Zientziak
 - Life Science.
 - Astronomy.
 - Oceanography.
 - Natural Resources.
 - Botany.
 - Zoology.
 - Marine Science.
 - Geology and Astronomy.
 - Meteorology.

- Geologia

Las materias incluidas para Biología y Geología.

 - Geology.
 - Lab. Geology.
 - Earth Science.

- Biologia
 - Biology.
 - Lab. Biology.
 - Anatomy.
 - Physiology.
 - Molecular Biology.

- Cell Biology.
- Genetics.
- Science Topics.
- Marine Biology.
- Ecobiology.
- Ecology Lab. Science.

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

FINLANDIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren hezkuntzako 5. kurtsoa (lehen zikloa).	DBHko 3. maila
	Bigarren hezkuntzako 1. kurtsoa (bigarren zikloa).	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren hezkuntzako 2. kurtsoa (bigarren zikloa).	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntzako 3. kurtsoa (bigarren zikloa), eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Vlioppilastukinto edo Studentexamen).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

* Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)

* Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak

* Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

FRANTZIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Hirugarren klasea.	DBHko 3. maila
	Bigarren klasea.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Lehen klasea.	Batxilerko 1. maila
	Amaierako klasea eta Baccalauréat titulua	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

GREZIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Gimnasioko 3. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Lizeoko 1. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Lizeoko 2. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Lizeoko 3. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Apolytirion Lykiou).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

HOLANDA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	2001eko urriaren 25eko Agindua (azaroaren 1eko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	3. maila VWO, edo 4. maila HAVO, edo 4. maila MAVO, eta MAV Diploma	DBHko 3. maila
	4. maila VWO, edo 5. maila HAVO, eta HAVO Diploma	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	5. maila VWO	Batxilerko 1. maila
	6. maila VWO, eta VWO Diploma	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

* Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)

* Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak

* Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

HUNGARIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 1. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 2. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 3. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 4. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Erettsegi).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

IRAN		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 1. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 2. kurtsoa	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 3. kurtsoa	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 4. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

IRLANDA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1997ko uztailearen 7ko Agindua (11ko BOE)	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntzako 3. maila (Junior Cycle) eta Junior Ziurtagiria (Junior Certificate) edo Erdi-mailakoa (Intermediate Certificate). Azken bi ziurtagiri horiek gutxienez bost ikasgai bildu behar dituzte A, B, C edo D graduekin.	DBHko 3. maila
	Bigarren hezkuntzako 4. maila (Senior Cycleko 1. maila edo Transition Year).	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 5. maila (Senior Cycleko 2. maila), gutxienez bost ikasgai bildu beharko dituen A, B, C edo D graduekin	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntzako 6. maila (Senior Cycleko 3. maila), eta "Leaving Certificate", gutxienez sei ikasgai bildu beharko dituen, eta horietatik bi goi-mailakoak izan beharko dira A, B edo C graduekin; gainerako ikasgaiak goi-mailakoak edo arruntak izan daitezke A, B, C edo D graduekin.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

ISRAEL		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntzako 1. kurtsoa	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 2. kurtsoa	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntzako 4. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako azterketa (Bagruth).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

ITALIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	Erdi-, Goi- eta Unibertsitate-mailako Hezkuntzako ikasketen tituluak elkarri aitortzeari dagokionez, Espainiako Erresumaren eta Italiako Errepublikaren artean, Erroman, 1999ko uztailaren 14an egindako Agiri Trukearen arabera (2000ko azaroaren 18ko BOE eta 2001eko otsailaren 8koa) ezarritako Baliokidetasunak.	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Goi-mailako Bigarren Hezkuntzako Institutuetako Bigarren klasea	DBHko 3. maila
	Goi-mailako Bigarren Hezkuntzako Institutuetako Hirugarren klasea	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Goi-mailako Bigarren Hezkuntzako Institutuetako Laugarren klasea	Batxilerko 1. maila
	(TAULARIK GABE)	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

JAPONIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren hezkuntzako 3. kurtsoa (lehen zikloa).	DBHko 3. maila
	Bigarren hezkuntzako 4. kurtsoa (bigarren zikloa).	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren hezkuntzako 5. kurtsoa (bigarren zikloa).	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntzako 6. kurtsoa (bigarren zikloa) eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

JORDANIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa (erdi-mailako zikloa).	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 4. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 5. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntza orokorreko 6. kurtsoa eta bigarren hezkuntza orokorreko ziurtagiria.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari-titulu diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

KENYA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 4. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 5. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntzako 6. kurtsoa (bigarren zikloa eta East African Advanced Certificate of Education edo Higher School Certificate).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari-titulu diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

KUWAIT		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntzako 1. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 2. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntzako 4. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Shahadat al Hranawia).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

LUXENBURGO		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1980ko urriaren 16ko Agindua (30eko BOE)	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren hirugarren xedapen iragankorra eta II. eranskina (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntzako 4. kurtsoa	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 2. kurtsoa	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntzako 1. kurtsoa eta Amaierakoa.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

MAROKO		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntzako 4. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 5. kurtsoa	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 6. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntzako 7. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Baccalauréat).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

MAZEDONIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 1. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 2. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 3. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 4. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Maturá).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

MEXIKO		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa	DBHko 3. maila
	Batxilergoko edo prestakuntzako 1. kurtsoa	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Batxilergoko edo prestakuntzako 2. kurtsoa	Batxilerko 1. maila
	Batxilergoko edo prestakuntzako 3. kurtsoa	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

NORVEGIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Lehen Hezkuntzako 9. kurtsoa	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 1. kurtsoa	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 2. kurtsoa	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntzako 3. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Studenteksamen edo Gymnaseksamen).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

PANAMA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1984ko uztailaren 30eko Agindua (abuztuaren 13ko BOE)	2001eko martxoaren 20ko Agindua (apirilaren 10eko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	IX. maila (Lehen Hezkuntza) edo 3. kurtsoa, Lehen Zikloa	DBHko 3. maila
	X. urtea (Hezkuntza Ertaina) edo 4. kurtsoa, Bigarren Zikloa	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	XI. urtea (Hezkuntza Ertaina) edo 5. kurtsoa, Bigarren Zikloa.	Batxilerko 1. maila
	XII. urtea (Hezkuntza Ertaina) edo 6. kurtsoa, Bigarren Zikloa, eta Zientzietako, Letretako, Industriako edo Merkataritzako Batxilerko titulua.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

PERU		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1984ko uztailaren 30eko Agindua (abuztuaren 13ko BOE)	2001eko martxoaren 20ko Agindua (apirilaren 10eko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntzako 3. maila	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 4. maila	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 5. maila	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntza osoa gainditzea inplikatzeko duen Bigarren Hezkuntzako 5. maila	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KOMPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari diplomatiko edo kotsularrean

POLONIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntza Orokorreko 1. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntza Orokorreko 2. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntza Orokorreko 3. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntza Orokorreko 4. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Matura edo Swiadectwo Dojrzalosci).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

PORTUGAL		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1988ko martxoaren 14ko Agindua (18ko BOE)	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren hirugarren xedapen iragankorra eta II. eranskina (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Curso geral unificado ikastaldiko 3. maila	DBHko 3. maila
	Curso complementar ikastaldiko 1. maila	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Curso complementar ikastaldiko 2. maila eta diploma.	Batxilerko 1. maila
	Escolaridade ikastaldiko 12. maila	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

Taula ezin zaio aplikatu gaueko Curso Geral Liceal kurtsoari, ezta kurtso teknikoei ere.

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

ERRESUMA BATUA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1997ko abenduaren 17ko Agindua (26ko BOE)	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Form 4 edo Year 10	DBHko 3. maila
	Form 5 edo Year 11, eta General Certificate of Secondary Educationeko (GCSE) lau ikasgai.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Form 6 Lower, edo Year 12, eta General Certificate of Secondary Educationeko (GCSE) bost ikasgai.	Batxilerko 1. maila
	Form 6 Upper, edo Year 13, General Certificate of Secondary Educationeko (GCSE) bost ikasgai, eta General Certificate of Educationeko (GCE) maila aurreratuko (AL) bi ikasgai.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

Aldez aurretik Espainiako sisteman DBHko ikasketak gainditu dituzten ikasleek honako taula hauei ere jarraitu ahal izango diete:

ERRESUMA BATUA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1997ko abenduaren 17ko Agindua (26ko BOE)	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Form 6 Lower, edo Year 12, eta General Certificate of Educationeko (GCE) maila aurreratuko (AL) ikasgai bat.	Batxilerko 1. maila
	Form 6 Upper, edo Year 13, eta General Certificate of Educationeko (GCE) maila aurreratuko (AL) bi ikasgai.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

Ohar garrantzitsuak:

Lehena: GCSEko ikasgaiak A, B edo C kalifikazioekin egiaztatu behar dira. GCEko ikasgaiak A, B, C, D edo E kalifikazioekin egiaztatu behar dira.

Bigarrena: GCSEko ikasgai bakoitza maila aurreratu osagarriko (AS) ikasgai batekin ordezkatu daiteke. GCEko maila aurreratuko (AL) ikasgai bakoitza maila aurreratu osagarriko (AS) bi ikasgaiekin ordezkatu daiteke.

Hirugarrena: Batxilergoko 1. eta/edo 2. maila baliozkotzeko, ezinbestekoa izango da GCSEko bi ikasgai gutxienez sistema britainiarreko oinarrizko edo derrigorrezko ikasgaiak ("core subjects") izatea: Matematikak, Ingelesa, Zientziak eta Biologia, Fisika, Kimika. Era berean, ondorio horietarako, Hizkuntza Espainoleko ikasgaia ere baliozkoa da.

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte. Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

ERRUMANIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntza Orokorreko 1. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntza Orokorreko 2. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntza Orokorreko 3. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntza Orokorreko 4. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

SENEGAL		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 4. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 5. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 6. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren hezkuntza orokorreko 7. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Baccalauréat).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari-titulu diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari-titulu diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

SIRIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa (erdi-mailako zikloa).	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 4. kurtsoa (amaierako zikloa).	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 5. kurtsoa (amaierako zikloa).	Batxilerko 1. maila
	Amaierako bigarren hezkuntzako 6. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Al-Chahada Al Thanouiya).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti.

Bide diplomatikoa, agiriak honako leku hauetan aurkeztu behar dira:

1. Jatorrizko herrialdeko Hezkuntza Ministerioan
2. Kanpo Arazoetako Ministerioan
3. Espainiak herrialde horretan duen ordezkari diplomatiko edo kontsularrean

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkari diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkari diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

SUEDIA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Oinarrizko eskolako 9. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntzako 1. kurtsoa (Gymnasieskola).	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntzako 2. kurtsoa (Gymnasieskola).	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntzako 3. kurtsoa (Gymnasieskola).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

- * Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)
- * Espainiaren atzerriko ordezkariak diplomatiko edo kontsularrak
- * Eskatzailearen herrialdearen ordezkariak diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

SUITZA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1988ko apirilaren 11ko Agindua (16ko BOE).	2001eko martxoaren 20ko Agindua (apirilaren 10eko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	I. Bigarren Hezkuntzako bederatzigarren urtea	DBHko 3. maila
	I. Bigarren Hezkuntzako hamargarren urtea edo II. Bigarren Hezkuntzako lehen urtea.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	II. Bigarren Hezkuntzako bigarren urtea Heldutasun Federalerako prestatzen duten Eskoletan (*)	Batxilerko 1. maila
	Heldutasun Federaleko Ziurtagiria ("Maturitäts/Maturité") (**)	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

(*) Heldutasuneko Batzorde Federalak onetsitako Kantoi Heldutasuneko Ziurtagiriak lortzera bideratutako ikasketen azken-aurreko kurtsoari ere aplika dakioke baliokidetasun hori.

(**) Heldutasuneko Batzorde Federalek onetsitako Kantoi Heldutasuneko Ziurtagiriei ere aplika dakieke baliokidetasun hori.

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

ESPAINIERARAKO ITZULPEN OFIZIALAREKIN batera aurkeztuko dira; itzulpena honako hauek egin dezakete:

* Zinpeko itzultzaileak, Espainian behar bezala baimendurikoak edo erregistraturikoak. (Ikus zinpeko itzultzaileak www.maec.es webgunean)

* Espainiaren atzerriko ordezkari diploma diplomatiko edo kontsularrak

* Eskatzailearen herrialdearen ordezkari diploma diplomatikoak edo kontsularrak, edo, hala badagokio, dokumentuaren jatorrizko herrialdekoak.

VENEZUELA		
HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
1984ko uztailaren 30eko Agindua (abuztuaren 13ko BOE)	2001eko martxoaren 20ko Agindua (apirilaren 10eko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	3. etapako 9. gradua (Oinarrizko Hezkuntza), eta Oinarrizko Hezkuntzako Ziurtagiria, edo Oinarrizko Ziklo Komuneko 3. maila.	DBHko 3. maila
	Hezkuntza Ertain Dibertsifikatuko eta Profesionaleko 1. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Hezkuntza Ertain Dibertsifikatuko eta Profesionaleko 2. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Hezkuntza Ertain Dibertsifikatuko eta Profesionaleko 3. kurtsoa, eta Batxiler-titulua edo Erdi-mailako Teknikari titulua dagokion aipuekin.	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin

AGIRIEN ESKAKIZUNAK

Titulu, Diploma eta Ziurtagiri akademikoek **AGIRI OFIZIALAK** izan beharko dute, eta dagokion herrialdeko **agintari eskudunek eman** beharko dituzte.

Agiri guztiak **JATORRIZKO FORMATUAN** aurkeztuko dira, dagokion **FOTOKOPIAREKIN KONPULTSA EGITEKO**.

AGIRIAK LEGEZTATZEA

Agiriak **JATORRIZKO HERRIALDEAN ETA JATORRIZKO AGIRIAREN GAINEAN** legeztatu behar dira beti: **Hagako Oharra**

JUGOSLAVIA

HEZKUNTZA SISTEMA ZAHARRA	INDARREKO HEZKUNTZA SISTEMA	ESPAINIAKO SISTEMA
	1996ko apirilaren 30eko Aginduaren I. eta III. eranskinak (maiatzaren 8ko BOE).	(2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, LOE)
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 1. kurtsoa.	DBHko 3. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 2. kurtsoa.	DBHko 4. maila eta homologazioa Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuko tituluarekin
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 3. kurtsoa.	Batxilerko 1. maila
	Bigarren Hezkuntza orokorreko 4. kurtsoa eta bigarren hezkuntzako ikasketen amaierako ziurtagiria (Maturá).	Batxilerko 2. maila eta homologazioa Batxiler-tituluarekin